



БАРАЊЕ ЗА ЧЛЕНСТВО

Повеќе информации се достапни на: mata.mk/faq



Пополнува кандидатот

г-ѓа / г-ца / г. :	-----	тел. (дома):	-----
презиме:	-----	факс (дома):	-----
име:	-----	мобилен:	-----
поштенска адреса:	-----	е-пошта:	-----
датум на раѓање:	-----	тел. (службен)	-----
		факс (службен)	-----

означи	хонорарен преведувач (претежна дејност)	
моментален	хонорарен преведувач (дополнителна дејност)	
статус	вработен преведувач (организација):	-----
	друго (објасни:)	-----

означи	активен член	1.500 мкд
барана	придружен член – физичко лице	1.000 мкд
категорија	придружен член – агенција за преведување	9.000 мкд
членство	студент	750 мкд

образование -----

искуство -----

(бр. год., јазици, области) -----

јазична
класификација

	А	Б	В

Секој кандидат што сака да стане придружен член на ЗПРМ може, со поднесување на пополнетиот образец на zdruzenie.preveduvaci@gmail.com веднаш да ја плати членарината на доленаведената сметка на ЗПРМ или може да го поднесе пополнетиот образец, а подоцна да ја плати членарината.

Секој кандидат што сака да стане активен член треба, по поднесувањето на барањето, да добие позитивен одговор па потоа да ја плати членарината. Самиот кандидат ги наведува имињата на спонзорите во формуларот за спонзори.

Членството за секоја категорија почнува да тече од датумот на плаќање на членарината.

Уплатата за членарина можете да ја извршите на следната сметка на ЗПРМ:

Здружение на преведувачи и толкувачи на Република Македонија

НЛБ Тутунска банка **210-066656240175**

Цел на дознака: членарина за 2018 година

АНЕКС КОН БАРАЊЕТО

Пополнуваат сите кандидати

Од кандидатот се бара да наведе опис на работното искуство за секој јазик за кој се пријавува.

од (наведете јазик)	на (наведете јазик)	работно искуство во години, специјализации	работодавач видови ангажмани, вид превод

Кон овој образец кандидатот треба да приложи резиме со преведувачките работи што ги работел. Комисијата за прием и јазична класификација може да побара од кандидатот да достави копии од договорите кои се однесуваат на работните ангажмани.

Се пријавувам за прием во Здружението на преведувачи и толкувачи на Република Македонија и со целосна одговорност потврдувам дека го имам гореопишаното професионално работно искуство.

име и презиме:

место:

датум:

потпис:

Пополнуваат најмалку тројца активни членови што го поддржуваат кандидатот за активно членство (спонзори)

Ние, долупотпишаните, активни членови на ЗПРМ, според нашето знаење потврдуваме дека кандидатот го поседува бараното професионално искуство и дека тој / таа ги почитува правилата и прописите на здружението.

презиме: име: место: датум: јазичи:	Гарантирам за следната јазична комбинација:			потпис: датум:
	А	Б	В	
	Мојата комбинација е:			
	А	Б	В	
презиме: име: место: датум: јазичи:	Гарантирам за следната јазична комбинација:			потпис: датум:
	А	Б	В	
	Мојата комбинација е:			
	А	Б	В	
презиме: име: место: датум: јазичи:	Гарантирам за следната јазична комбинација:			потпис: датум:
	А	Б	В	
	Мојата комбинација е:			
	А	Б	В	
презиме: име: место: датум: јазичи:	Гарантирам за следната јазична комбинација:			потпис: датум:
	А	Б	В	
	Мојата комбинација е:			
	А	Б	В	

ПРАВИЛА ЗА ПРИЕМ И ЈАЗИЧНА КЛАСИФИКАЦИЈА

Спонзори за активно членство

- 1) Кандидати можат да спонзорираат само активни членови кои ја имаат потребната јазична класификација.
- 2) Сите спонзори на еден преведувач кој бара да стане член треба да потврдат дека тие работеле со него/неа. Тие треба да наведат од кој на кој јазик планираат да дадат спонзорство. Тие треба да потврдат дека, според нивно знаење, кандидатот го поседува професионалното искуство и однесување и дека ги почитува правилата на Здружението.
- 3) Комитетот треба да е слободен да ги оцени изјавите на спонзорите на соодветен начин.
- 4) Секој преведувач кој бара прием треба да има најмалку тројца спонзори, но може да се побара и поголем број, ако јазичните комбинации го налагаат тоа.
- 5) Секој спонзор треба да покрива барем една од јазичните комбинации на барателот. Сите спонзори заедно мора да ги покријат сите јазични комбинации на барателот за кои кандидатот бара спонзорство, односно
 - секој А мора да се покрие барем два пати со А од истиот јазик;
 - секој Б мора да се покрие барем еднаш од А и барем еднаш од еден А или Б од истиот јазик; и
 - секој В мора да се покрие барем два пати од еден А, Б или В од истиот јазик.
- 6) Комитетот донесува одлука и овластува објавување на релевантни листи. Исто така, во одредени оправдани околности, какви што се на пример посебни заслуги за професијата, комитетот може да додели ослободување од исполнувањето на некои услови.